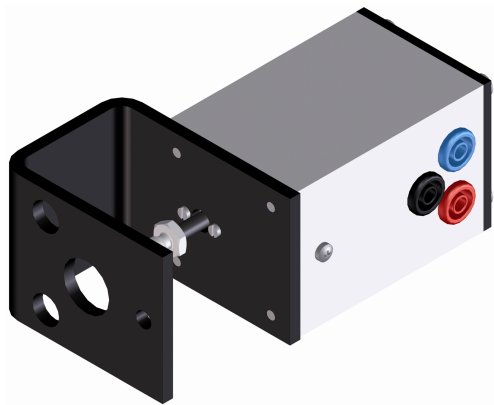
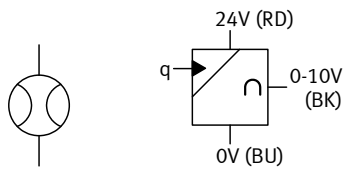


567191

Durchflusssensor Flow sensor Sensor de caudal Capteur de débit



Aufbau

Der Durchflusssensor wird an den Hydraulikmotor (Bestell-Nr. 152858) gekoppelt. Dazu wird zunächst der Adapter in die Welle des Hydraulikmotors geschraubt. Die obere Befestigungsschraube wird entfernt. Der Sensor wird über die beiden anderen Befestigungsschrauben des Motors geschoben. Gleichzeitig muss die Kupplung über den Dorn geschoben werden. Anschließend wieder die Befestigungsschraube einsetzen und festziehen. Der elektrische Anschluss erfolgt über 4mm-Sicherheitsbuchsen.

Funktion

Ein Tachogenerator wandelt die Drehzahl des Hydraulikmotors (Bestell-Nr. 152858) in eine Gleichspannung um. Dieses Ausgangssignal wird elektronisch gefiltert und als Betrag ausgegeben. Eine Drehzahl des Motors von 0 – 1220 U/min entspricht einer Spannung von 0 – 10 V und einem Durchfluss von 0 – 10 l/min

Design

The flow sensor is connected to the hydraulic motor (order no. 152858). This is done by first screwing the adapter into the shaft of the hydraulic motor. The upper mounting screw is removed. The sensor is pushed over the other two mounting screws of the motor. The coupling must be pushed over the mandrel at the same time. Then re-insert and tighten the mounting screw. Electrical connection is by means of 4 mm safety sockets

Function

A tacho generator converts the rotational speed of the hydraulic motor (order no. 152858) into a DC voltage. This output signal is electronically filtered and output as a value. A rotational speed of 0 – 1220 rpm corresponds to a voltage of 0 – 10 V and a flow rate of 0 – 10 l/min.

Construcción

El sensor de caudal se acopla al motor hidráulico (n.º de pedido 152858). Para ello, en primer lugar se atornilla el adaptador al eje del motor hidráulico. El tornillo de fijación superior se extrae. El sensor se inserta sobre los otros dos tornillos de fijación del motor. Al mismo tiempo, el acoplamiento debe deslizarse sobre el perno. Finalmente, se vuelve a colocar y a apretar el tornillo de fijación. La conexión eléctrica tiene lugar a través de hembrillas de seguridad de 4 mm.

Funcionamiento

Un generador de tacómetro convierte el régimen del motor hidráulico (n.º de pedido 152858) en tensión continua. Esta señal de salida se filtra electrónicamente y se emite como cantidad. Un régimen del motor de 0 – 1.220 rpm equivale a una tensión de 0 – 10 V y a un caudal de 0 – 10 l/min

Conception

Le capteur de débit est raccordé au moteur hydraulique (réf. 152858). Pour ce faire, visser tout d'abord l'adaptateur dans l'arbre du moteur hydraulique. Retirer la vis de fixation supérieure. Enfiler le capteur sur les deux autres vis de fixation du moteur. En même temps, faire glisser l'accouplement sur la broche. Remettre ensuite la vis de fixation en place et la serrer à fond. Le raccordement électrique est effectué à l'aide de connecteurs de sécurité femelles de 4 mm.

Fonction

Un générateur d'impulsions convertit le régime du moteur hydraulique (réf. 152858) en tension continue. Ce signal de sortie est filtré électroniquement et donné sous forme de valeur. Un régime du moteur de 0 – 1220 tr/min correspond à une tension de 0 – 10 V et un débit de 0 – 10 l/min.

Technische Daten Technical data Datos técnicos Caractéristiques techniques

Zulässige Betriebsspannung Permissible operating voltage Tensión de funcionamiento admitida Tension de service admissible	24 VDC ±10 %
Spannungsausgang Voltage output Salida de tensión Tension de sortie	0 – 10 VDC
Lastwiderstand Load resistance Resistencia de carga Résistance de charge	≥ 10 kΩ
Messbereich Measuring range Rango de medición Étendue de mesure	0,1 – 10 l/min 0.1 – 10 l/min
Genauigkeit Accuracy Precisión Précision	+/- 2 %
Filterfrequenz Filter frequency Frecuencia de filtrado Fréquence de filtrage	10 Hz
Betriebs-Umgebungstemperatur Operating ambient temperature Temperatura ambiente de funcionamiento Température ambiante de fonctionnement	10 – + 50 °C
Wellenbelastbarkeit, axial Shaft load capacity, axial Capacidad de carga del eje, axial Capacité de charge axiale de l'arbre	0,2 N bei 3000 U/min 0.2 N at 3000 rpm 0,2 N a 3.000 rpm 0,2 N à 3 000 tr/min
Wellenbelastbarkeit, radial Shaft load capacity, radial Capacidad de carga del eje, radial Capacité de charge radiale de l'arbre	1,5 N bei 3000 U/min 1.5 N at 3000 rpm 1,5 N a 3.000 rpm 1,5 N à 3 000 tr/min
Schutzart (DIN 40 050) Enclosure rating (DIN 40 050) Tipo de protección (DIN 40 050) Indice de protection (DIN 40 050)	IP 44
Gewicht Weight Peso Poids	ca. 386 g Approx. 386 g Aprox. 386 g env. 386 g
Anschluss mechanisch Mechanical connection Conexión mecánica Raccordement mécanique	an Hydraulikmotor Bestell-Nr. 152858 mit einem Schluckvolumen von 8,2 cm ³ /Umdrehung To the hydraulic motor order no. 152858 with a swallowing volume of 8.2 cm ³ /revolution En el motor hidráulico (n.º de pedido 152858) con un volumen de absorción de 8,2 cm ³ /vuelta Au moteur hydraulique (réf. 152858) avec une cylindrée de 8,2 cm ³ /tr
Anschluss elektrisch Electrical connection Conexión eléctrica Raccordement électrique	4 mm Sicherheitsbuchse 4 mm safety socket Hembrilla de seguridad de 4 mm Connecteur de sécurité femelle de 4 mm
Betriebsspannung Operating voltage Tensión de funcionamiento Tension de service	rote Sicherheitsbuchse Red safety socket Hembrilla de seguridad roja Connecteur de sécurité femelle rouge
0V	blaue Sicherheitsbuchse Blue safety socket Hembrilla de seguridad azul Connecteur de sécurité femelle bleu
Signal 0...10V Signal 0...10 V Señal 0...10V Signal de 0 à 10 V	schwarze Sicherheitsbuchse Black safety socket Señal de seguridad negra Connecteur de sécurité femelle noir
Änderungen vorbehalten Subject to change Reservado el derecho de modificación Sous réserve de modifications	